

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 34 (1961)

**Heft:** 10

**Rubrik:** La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

### Brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office national suisse du tourisme

L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.— allemand, français, anglais
Beaux voyages par rail en Suisse	Fr. 1.— allemand, français
La Suisse d'aujourd'hui	Fr. 1.— allem., espagn., port., suédois, danois
A pied à travers la Suisse	Fr. 1.— allemand, français
Sur les routes suisses	Fr. 1.— allemand
Routes alpêtres suisses	Fr. -.70 allemand, français, italien, anglais
La Suisse en auto	Fr. -.50 allemand, français, italien, anglais
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.— français, italien
Anciens vitraux de Suisse	Fr. 4.50 allemand, français, italien, anglais
Les Plaisirs de la Table et la Valselle ancienne en Suisse	Fr. 4.50 allemand, français, anglais
Paul Budry	Fr. 2.50 français
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.— allemand
La Suisse orientale	Fr. 1.— allemand, français
La Suisse, terre de guérison	Fr. -.50 allem., ital., angl., port., holl., suédois
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. -.50 français, anglais, espagnol
Homes d'enfants en Suisse	gratis français/anglais
Ecoles privées en Suisse	Fr. -.50 en huit langues
Guide thermal suisse	gratis allemand
Cliniques privées	Fr. -.50 en huit langues
Camping	gratis allemand, français, anglais
La femme suisse	Fr. 1.80 allemand, français
Lieux de vacances en Suisse	gratis allem., franç., ital., espagn., holl.
Les stations d'hiver en Suisse	gratis allem., franç., ital., angl., espagn., holl.
La Suisse romantique	Fr. 3.95 allem., franç., ital.
La Suisse, terre de beauté	gratis allem., franç., angl., ital., espagn., port., holl., suéd., norvég.

#### Cartes

La Suisse en images	Fr. 1.50 allemand
Carte routière officielle suisse	Fr. -.50 allemand/italien, français/anglais
Carte touristique de la Suisse	Fr. -.50 allem., franç., ital., angl., portug., espagn., holl.

#### Publications diverses

La SUISSE, Paysage, art, littérature, culture et histoire	Fr. 15.40 en librairie, franç., allem., angl.
---	---

Numéro spécial de la revue «Suisse»: Les 50 ans des CFF	Fr. 2.—
---	---------

#### Cartes régionales (O. Müller)

1 série de huit reproductions	Fr. 4.— textes en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. -.50

#### Reproductions artistiques de

Carigiet (Wolfsberg)	
1 série de neuf reproductions	Fr. 45.— texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—

Ces brochures peuvent être obtenues auprès de l'Office national suisse du tourisme  
Bahnhofplatz 9, Zurich.

5. Nov./Ende Dez. Historisches Museum:  
Sonderausstellung «Denkmalschutz  
und Denkmalpflege».

#### St-Imier

Octobre: 11. La Collégiale: Jeunesses  
musicales de Suisse. Direction:  
Robert Dunand.

#### Thun

Oktober. Kursaal: Konzerte, Dancing,  
Boulespiel.  
Bis 22. Thunerhof: «Der Surrealismus  
und verwandte Strömungen in der  
Schweiz».  
25. Kirchengemeindehaus Frutigenstraße:  
Kammerkonzert.  
November: 4./5. Stadtkirche:  
Symphoniekonzerte.

#### Vevey

Oktober: Jusqu'au 8. «Septembre musical de  
Montreux-Vevey»: 6 oct. Récital  
Wilhelm Backhaus, pianiste. 8 oct.  
«I Musici di Roma».  
7/22. Galeries Arts et Lettres:  
Exposition M<sup>me</sup> C. Rodde.  
20. Théâtre: Jeunesses musicales de Suisse.  
Direction: Robert Dunand.  
28 oct./12 nov. Galeries Arts et Lettres:  
Exposition M<sup>me</sup> Faes.  
November: 2. Récital de piano Eugène  
Istamin.

#### Winterthur

Oktober 7. Stadthausaal: «I Musici di  
Roma».  
12. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph  
Keilberth.  
14. Stadtkirche: Orgelabend Karl Richter.  
18. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens.  
Solist: Peter Rybar, Violine.  
25. Klavierabend Reine Gianoli.  
November: 1. Orchesterkonzert. Leitung:  
Clemens Dahinden. Solist: Denes  
Zsigmondy, Violine.  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar  
Reinhardt: Sammlung von Bildern  
schweizerischer, deutscher und  
österreichischer Maler des 19. und  
20. Jahrhunderts. — Kunstmuseum:  
Gemäldeausstellung des Kunstvereins  
Winterthur. — Heimatmuseum im  
«Lindengut».

#### Yverdon-les-Bains

Oktober: 7/15. Comptoir yverdonnois.

#### Zug

Oktober: 21. Heimatschutzbühne.  
27. Theaterball.

#### Zürich

##### Konzerte und Theater:

Okt./Mai 1962. Spielzeit des Stadttheaters,  
des Schauspielhauses, des Rudolf-  
Bernhard-Theaters und des Theaters  
am Hechtplatz.  
Oktober: 6. Tonhalle: Liederabend Friedel  
Kurz. Am Flügel: Hans Willi  
Haeublein.  
8. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.  
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:  
Paul Baumgartner, Klavier.  
9. Städt. Podium: Kammermusik. —  
Kongreßhaus: Indisches Ballett  
Ram Gopal.  
10. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung:  
Francis Travis. Solist: Alfred Baum,  
Klavier.  
12. Kunsthaus: Klavierabend Janos Solymos.  
13., 15. Tonhalle: Chor- und Orchester-  
konzerte. Leitung: Hans Erismann.  
14. Wasserkirche: Weltliche und geistliche  
Lieder der Manesse-Handschrift.  
17. Tonhalle: Extrakonzert. Leitung: Hans  
Rosbaud. Solist: Rudolf Serkin,  
Klavier.  
17., 19. Kongreßhaus: Opera Stabile del  
Viotti.

18. Tonhalle: Violinabend Erica Morini.

20. Tonhalle: Liederabend Mabella Ott-  
Penetto.

21. Städt. Podium: Zyklus «Zürcher  
Dramatiker».

25. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung:  
Hans Rosbaud.

26. Tonhalle: Tonhalle-Quartett.

27. Kongreßhaus: Don-Kosaken. Leitung:  
Serge Jaroff. — Tonhalle: Klavierabend  
Rudolf Firkusny.

29. Tonhalle: Klavierabend Byron Janis. —  
Kirche Enge: Geistliches Konzert. —  
Tonhalle: Kammermusik-Matinee.

50. Städt. Podium: Chorwerke a cappella. —  
Zunftthaus zur Meise: Lieder und  
Duette.

51. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:  
Nino Sanzogno. Solist: Michael Rabin,  
Violine.

November: 1. Tonhalle: Kammerorchester  
Sandor Végh.

2. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung:  
Räto Tschupp. Solist: Derrik Olsen,  
Bariton.

5. Tonhalle: Symphoniekonzert.  
Leitung: Hans Willi Haeublein.  
Solisten: Edith Peinemann, Violine;  
Hans Rudolf Stalder, Klarinette. —  
Tonhalle: Zürcher Kammermusik-  
Ensemble. Leitung: Heribert Lauer.  
*Ausstellungen:*

Okt./Mitte Nov. Kunsthaus: «Kunst und  
Kultur der Hethiter».

Oktober: Kunsthaus: Ernst Gubler. — Unter-  
engstringen: Dahlienschau.

Bis 8. Helmhaus: «Das Schweizer  
Buch 1961». — Hallenstadion:  
«Züspa», Zürcher Herbstausstellung.

Bis 15. Pestalozzianum: «Jugendhilfe  
durch Gemeinde und Staat». —  
Haus «Zum Rechberg»:  
Ausstellung «Rechtskultur im alten  
Zürich».

Bis 22. Städt. Kunstkammer «Zum  
Strau' Hoff»: Roland Thalmann, Franz  
Zeier, Rudolf Hurni, Werner Müller,  
Otto Tobler.

Bis 29. Kunstgewerbemuseum: Gedächtnis-  
ausstellung Buchbinder Friedhold  
Morf und Photoausstellung Robert  
Capa «Menschen im Krieg».

11. Okt./15. Nov. Helmhaus: Ausstellung  
«Zürich/Tiefbahn».

21. Okt./10. Dez. Graph. Sammlung der  
ETH: Moderne holländische Graphik.

26./29. «Zürich-Tor» Spreitenbach:  
Gastgewerbe-Ausstellung.

November: 1./15. 6. Zürcher Wein-  
ausstellung an Bord der Schiffe  
«Linth», «Limmatt» und «Santis».

4. Nov./50. Dez. Kunstgewerbemuseum:  
Ausstellung «Möbelwettbewerb  
VSSM».

*Internationaler Kongreß:*

Oktober: 15./15. Tagung der Weltvereini-  
gung akademischer Lehrer der  
medizinischen Radiologie.

*Diverses:*

Oktober: 14. Spirgarten Altstetten:  
Amateur-Tanzturnier («Großer Preis  
der Schweiz»).

21. Okt./4. Nov. Schweizer Woche.

25. Okt./1. Nov. 39. Exportwoche des  
Exportverbandes der Schweizerischen  
Bekleidungsindustrie.

28. Hotel Baur au Lac: Presseball.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg  
(Sammlung von der Heydt): Ständige  
Ausstellung von Werken außer-  
europäischer Kunst. — Nationalbank-  
gebäude: Trachtenausstellung des  
Schweizer Heimatwerks. —  
Schweizer Baumusterzentrale:  
Permanente Bauaufstellung. —  
Schweizerisches Landesmuseum. —  
Zunftthaus zur Meise: Schweizerische  
Porzellane und Fayencen. — Beim Zoo:  
Schweizer Alpenbahnmodell.